

GEMÜ R629 eSyLite

Vanne à membrane à commande motorisée



Caractéristiques

- Actionneur linéaire à commande motorisée pour applications Tout ou Rien
- Actionneur à axe autobloquant
- Arrêt de sécurité intégré
- Indicateur optique de position et commande manuelle de secours en standard
- Module intégré d'alimentation électrique de secours (en option)
- Indicateur électrique de position GEMÜ 1215 (en option)

Description

La vanne à membrane 2/2 voies GEMÜ R629 eSyLite est à commande motorisée. Elle est disponible dans la version Tout ou Rien. Un indicateur optique de position est intégré de série. L'actionneur autobloquant maintient sa position de manière stable en cas de panne de tension d'alimentation.

Détails techniques

- **Température du fluide:** -10 à 80 °C
- **Température ambiante:** -10 à 50 °C
- **Pression de service :** 0 à 6 bar
- **Diamètres nominaux :** DN 12 à 65
- **Formes de corps :** Corps à passage en ligne
- **Types de raccordement :** Bride | Embout | Flare | Orifice lisse à coller | Raccord à visser | Raccord union
- **Normes de raccordement:** ANSI | ASTM | BS | DIN | EN | ISO | JIS
- **Matériaux du corps:** ABS | PP, renforcé | PP-H, natur | PVC-U, gris | PVDF | Revêtement interne PP-H, gris / revêtement externe PP, renforcé | Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé
- **Matériaux de membrane :** EPDM | FKM | NBR | PTFE/EPDM
- **Tension d'alimentation :** 24 V DC
- **Vitesse de positionnement :** max. 3 mm/s
- **Indice de protection :** IP 65
- **Conformités:** EAC | FDA

Données techniques en fonction de la configuration respective

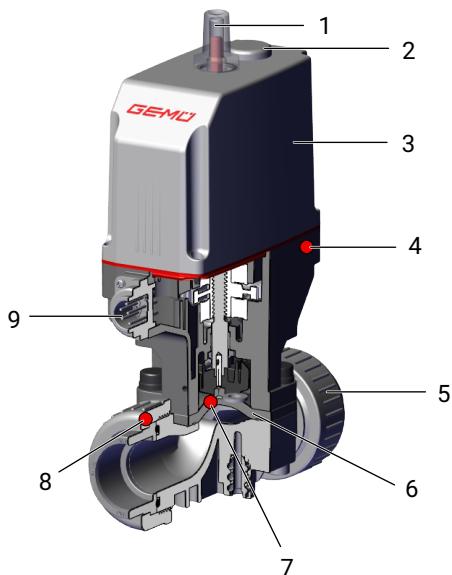


Informations
complémentaires
Webcode: GW-R629



Description du produit

Conception



Repère	Désignation	Matériaux
1	Indicateur optique de position	PA 12
2	Commande manuelle de secours	
3	Actionneur motorisé	Polyamide renforcé
4	Puce RFID CONEXO actionneur (voir informations sur Conexo)	
5	Corps de vanne	Revêtement interne PP-H, gris / revêtement externe PP, renforcé Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé PVC-U, gris ABS PP PP, renforcé PP-H, naturel PVDF
6	Membrane	EPDM, FKM, NBR, PTFE / EPDM
7	Puce RFID CONEXO membrane (voir informations sur Conexo)	
8	Puce RFID CONEXO corps (voir informations sur Conexo)	
9	Connexion électrique	

GEMÜ CONEXO

L'interaction entre des composants de vanne dotés de puces RFID et l'infrastructure informatique correspondante procure un renforcement actif de la sécurité de process.



Ceci permet d'assurer, grâce aux numéros de série, une parfaite traçabilité de chaque vanne et de chaque composant de vanne important, tel que le corps, l'actionneur, la membrane et même les composants d'automatisation, dont les données sont par ailleurs lisibles à l'aide du lecteur RFID, le CONEXO Pen. La CONEXO App, qui peut être installée sur des terminaux mobiles, facilite et améliore le processus de qualification de l'installation et rend le processus d'entretien plus transparent tout en permettant de mieux le documenter. Le technicien de maintenance est activement guidé dans le plan de maintenance et a directement accès à toutes les informations relatives aux vannes, comme les relevés de contrôle et les historiques de maintenance. Le portail CONEXO, l'élément central, permet de collecter, gérer et traiter l'ensemble des données.

Vous trouverez des informations complémentaires sur GEMÜ CONEXO à l'adresse :
www.gemu-group.com/conexo

Commande

GEMÜ Conexo doit être commandé séparément avec l'option de commande « CONEXO ».

Configurations possibles

Configuration possible du corps de vanne

Embout

MG	DN	Code raccordement ¹⁾						
		0		20		28	30	7X
		Code matériau ²⁾						
		1	5, 20	71, 75	20	71, 75	20	1, 4 1, 4, 71, 75
10	15	-	-	-	-	-	X	-
20	15	X	-	X	-	X	-	X
	20	X	-	X	-	X	-	X
	25	X	-	X	-	X	-	X
25	32	X	-	X	-	X	-	X
40	40	X	-	X	-	X	-	X
	50	X	-	X	-	X	-	X
50	65	X	X	-	X	-	-	-

MG = taille de membrane, X = standard

1) Type de raccordement

- Code 0 : Embout DIN
- Code 20 : Embout mâle à souder bout à bout (IR)
- Code 28 : Embout mâle à souder bout à bout (IR), BCF
- Code 30 : Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps
- Code 7X : Corps avec embouts filetés pour raccord union

2) Matériau du corps de vanne

- Code 1 : PVC-U, gris
- Code 4 : ABS
- Code 5 : PP, renforcé
- Code 20 : PVDF
- Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé
- Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Raccord union

Taille de membrane	DN	Code raccordement ¹⁾									
		7			7R	33		3M	3T	78	
		1	4, 71, 75	5, 20, N5	1	1	4	1	1	5, 20, N5	71, 75
10	15	X	-	X	-	X	-	-	-	X	-
20	15	X	X	-	X	X	X	X	X	-	X
	20	X	X	-	X	X	X	X	X	-	X
	25	X	X	-	X	X	X	X	X	-	X
25	32	X	X	-	X	X	X	X	X	-	X
40	40	X	X	-	X	X	X	X	X	-	X
	50	X	X	-	X	X	X	X	X	-	X

MG = taille de membrane

X = Standard

1) Type de raccordement

Code 7 : Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN

Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Code N5 : PP-H, naturel

Orifice taraudé

MG	DN	Code raccordement 1 ¹⁾
		Code matériau 1, 5, 20 ²⁾
10	12	X

MG = taille de membrane

X = Standard

1) Type de raccordement

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Orifice lisse à coller

MG	DN	Code raccordement 2 ¹⁾
		Code matériau 1 ²⁾
10	12	X

MG = taille de membrane

X = Standard

1) Type de raccordement

Code 2 : Orifice lisse à coller DIN

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Configurations possibles

Bride

MG	DN	Code raccordement ¹⁾									
		4					39				
		Code matériau ²⁾									
		1	5	20	71	75	1	5	20	71	75
20	15	X	-	-	X	X	X	-	-	X	X
	20	X	-	-	X	X	X	-	-	X	X
	25	X	-	-	X	X	X	-	-	X	X
25	32	X	-	-	X	X	X	-	-	X	X
40	40	X	-	-	X	X	X	-	-	X	X
	50	X	-	-	X	X	X	-	-	X	X
50	65	X	X	X	-	-	X	X	X	-	-

MG = taille de membrane, X = standard

MG = taille de membrane

X = Standard

1) Type de raccordement

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Flare

MG	DN	Code raccordement 75 ¹⁾	
		Code matériau N5 ²⁾	
10	15		X
	20		X

MG = taille de membrane

X = Standard

1) Type de raccordement

Code 75 : Raccord flare avec écrou d'accouplement PVDF

2) Matériau du corps de vanne

Code N5 : PP-H, naturel

Disponibilité de la plaque de montage

Code ¹⁾ matériau		
MG	DN	
10	12	X
	15	X
	20	X

Dimensions en mm, MG = taille de membrane

1) Matériau du corps de vanne

Code 20 : PVDF

Code N5 : PP-H, naturel

Données pour la commande

Codes de commande

Les données pour la commande offrent un aperçu des configurations standard.

Contrôler la configuration possible avant de passer commande. Autres configurations sur demande.

1 Type	Code	4 Type de raccordement	Code
Vanne à membrane, à commande électrique, vanne à membrane plastique	R629	Flare	
		Raccord flare avec écrou d'accouplement PVDF	75
2 DN	Code	5 Matériau du corps de vanne	Code
DN 12	12	PVC-U, gris	1
DN 15	15	ABS	4
DN 20	20	PP, renforcé	5
DN 25	25	PVDF	20
DN 32	32	Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé	71
DN 40	40	Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé	75
DN 50	50	PP-H, naturel	N5
DN 65	65		
3 Forme du corps	Code	6 Matériau de la membrane	Code
Corps de vanne 2 voies	D		
4 Type de raccordement	Code	Élastomère	
Embout		NBR	2
Embout DIN	0	FKM	4
Embout mâle à souder bout à bout (IR)	20	EPDM	29
Embout mâle à souder bout à bout (IR), BCF	28	PTFE	
Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps	30	PTFE/EPDM une pièce	54
Corps avec embouts filetés pour raccord union	7X	PTFE/EPDM deux pièces	5M
Raccord union		Remarque : La membrane PTFE/EPDM (code 5M) est disponible à partir de la taille de membrane 25.	
Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN	7		
Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN	7R	7 Tension/Fréquence	Code
Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)	33	24 V DC	C1
Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)	3M	8 Module de régulation	Code
Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)	3T	Actionneur Tout ou Rien (economy)	A0
Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN	78	Actionneur Tout ou Rien (economy) module d'alimentation électrique de secours (NF)	A1
Orifice taraudé		Actionneur Tout ou Rien (economy) module d'alimentation électrique de secours (NO)	A2
Orifice taraudé DIN ISO 228	1	Commande Ouvert/Fermé avec indicateur électrique de position GEMÜ 1235 monté	Y0
Orifice lisse à coller		Commande Ouvert/Fermé avec indicateur électrique de position GEMÜ 1235 monté module d'alimentation électrique de secours (NF)	Y1
Orifice lisse à coller DIN	2	Commande Ouvert/Fermé avec indicateur électrique de position GEMÜ 1235 monté module d'alimentation électrique de secours (NO)	Y2
Bride		Commande Ouvert/Fermé avec indicateur électrique de position GEMÜ 1215 monté	Z0
Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1	4	Commande Ouvert/Fermé avec indicateur électrique de position GEMÜ 1215 monté module d'alimentation électrique de secours (NF)	Z1
Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D	39	Commande Ouvert/Fermé avec indicateur électrique de position GEMÜ 1215 monté module d'alimentation électrique de secours (NO)	Z2

Données pour la commande

9 Type d'actionneur	Code	9 Type d'actionneur	Code
Taille d'actionneur 1 taille de membrane 10	1C	Taille d'actionneur 3 Taille de membrane 50 avec rehausse	K1
Taille d'actionneur 1 taille de membrane 20	1E		
Taille d'actionneur 1 taille de membrane 25	1F		
Taille d'actionneur 3 taille de membrane 40	3H		
10 Plaque de montage	Code		
avec plaque de montage	M		
sans plaque de montage	O		
Standard			

Exemple de référence

Option de commande	Code	Description
1 Type	R629	Vanne à membrane, à commande électrique, vanne à membrane plastique
2 DN	25	DN 25
3 Forme du corps	D	Corps de vanne 2 voies
4 Type de raccordement	7	Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN
5 Matériau du corps de vanne	1	PVC-U, gris
6 Matériau de la membrane	29	EPDM
7 Tension/Fréquence	C1	24 V DC
8 Module de régulation	A0	Actionneur Tout ou Rien (economy)
9 Type d'actionneur	1E	Taille d'actionneur 1 taille de membrane 20
10 Plaque de montage		Standard

Données techniques

Fluide

Fluide de service : Convient pour les fluides neutres ou agressifs, sous la forme liquide ou gazeuse respectant les propriétés physiques et chimiques des matériaux du corps et de la membrane.

La vanne est étanche quel que soit le sens du débit jusqu'à la pleine pression de service (pressions données en bars relatifs).

Température

Température du fluide :

Matériaux du corps de vanne	Température du fluide
PVC-U, gris (code 1)	10 – 60 °C
ABS (code 4)	-10 – 60 °C
PP, renforcé (code 5)	5 – 80 °C
PVDF (code 20)	-10 – 80 °C
Revêtement interne PP-H gris / revêtement externe PP, renforcé (code 71)	5 – 80 °C
Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé (code 75)	-10 – 80 °C
PP-H, naturel (code N5)	5 – 80 °C

Température ambiante :

Matériaux du corps de vanne	Température ambiante
PVC-U, gris (code 1)	10 – 50 °C
ABS (code 4)	-10 – 50 °C
PP, renforcé (code 5)	5 – 50 °C
PVDF (code 20)	-10 – 50 °C
Revêtement interne PP-H gris / revêtement externe PP, renforcé (code 71)	5 – 50 °C
Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé (code 75)	-5 – 50 °C
PP-H, naturel (code N5)	5 – 50 °C

En cas d'utilisation du module d'alimentation de secours (module de régulation code A1, A2, Z1, Z2), la température ambiante maximale est réduite à 40 °C.

Température de stockage :

0 – 40 °C

Pression

Pression de service :

0 – 6 bar

Toutes les pressions sont données en bars relatifs. Les pressions de service sont déterminées avec la pression de service appliquée en statique vanne fermée d'un côté du siège. L'étanchéité au siège de la vanne et vers l'extérieur est garantie pour les données ci-dessus.

Complément d'informations sur les pressions de service appliquées des 2 côtés ou pour des fluides high purity sur demande.

Les pressions de service s'appliquent à température ambiante. En cas de températures diverses, respecter la corrélation pression-température.

Taux de pression :

PN 10

Corrélation pression-température :

		Matériau du corps de vanne											Températures en °C (corps de vanne)										
Matériaux	Code	-10	0	5	10	20	30	40	50	60	70	80											
PVC-U	1	-	-	-	6,0	6,0	6,0	6,0	3,5	1,5	-	-											
ABS	4	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	4,0	2,0	-	-											
PP-H	5	-	-	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	5,5	4,0	2,7	1,5											
PP-H	71	-	-	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	5,5	4,0	2,7	1,5											
PVDF	20	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	5,4	4,7											
PVDF	75	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	5,4	4,7											
PP-H, naturel	N5	-	-	6,0	6,0	6,0	6,0	6,0	5,5	4,0	2,7	1,5											

Le taux de pression (PN) dépend de la taille de membrane.

Plages de températures étendues sur demande. Veuillez noter que la température du fluide et la température ambiante s'additionnent et génèrent une température sur le corps qui ne doit pas dépasser les valeurs ci-dessus.

Taux de fuite :

Taux de fuite A selon P11/P12 EN 12266-1

Valeurs du Kv :

MG	DN	Valeurs du Kv
10	12	2,8
	15	3,5
	20	3,5
20	15	6,0
	20	10,0
	25	12,0
25	32	20,0
40	40	42,0
	50	46,0
50	65	70,0

MG = taille de membrane, valeurs du Kv en m³/h

Valeurs du Kv déterminées selon DIN EN 60534, pression d'entrée 5 bar, Δ p 1 bar, matériau du corps de vanne PVC-U et membrane en élastomère souple. Les valeurs du Kv peuvent différer selon les configurations du produit (p. ex. autres matériaux de membrane ou de corps). En général, toutes les membranes sont soumises à l'influence de la pression, de la température, du process et des couples de serrage. C'est pourquoi ces valeurs du Kv peuvent dépasser les limites de tolérance de la norme.

La courbe de valeur Kv (valeur Kv en fonction de la course de la vanne) peut varier en fonction du matériau de la membrane et de la durée d'utilisation.

Conformité du produit

Directive Machines : 2006/42/CE

Directive des Équipements Sous Pression : 2014/68/UE

Denrées alimentaires : FDA*

* selon la version et/ou les paramètres de fonctionnement

Directive CEM : 2014/30/UE

Directive RoHS (restriction d'utilisation des substances dangereuses) : 2011/65/UE

Matériaux

Matériaux :

Matériau de la membrane	Matériau du joint torique
PTFE	FKM
NBR	EPDM
FKM	FKM
EPDM	EPDM

Données mécaniques

Protection :	IP 65 selon EN 60529
Vitesse de positionnement :	max. 3 mm/s
Sens du débit :	Quelconque
Position de montage :	Quelconque Pour un montage optimisé pour la vidange, respecter l'angle de rotation

Poids : Actionneur

MG 10: 0,8 kg
 MG 20: 0,88 kg
 MG 25: 0,94 kg
 MG 40: 1,4 kg
 MG 50: 2,8 kg

Corps de vanne

MG	DN	Embout			Raccord union				Bride	Orifice taraudé	Orifice lisse à coller	Raccord flare
		Code raccordement										
		0, 30	20	28	7, 7R	33	3M, 3T	78	4, 39	1	2	75
10	12	-	-	-	-	-	-	-	-	0,08	0,06	-
	15	-	-	0,13	0,18	0,13	-	0,20	-	-	-	0,08
	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,125
20	15	0,12	0,10	-	0,17	0,24	0,26	0,27	0,67	-	-	-
	20	0,13	0,12	-	0,21	0,28	0,30	0,36	0,84	-	-	-
20	25	0,16	0,14	-	0,26	0,33	0,38	0,37	1,28	-	-	-
25	32	0,22	0,18	-	0,40	0,70	0,73	0,63	1,89	-	-	-
40	40	0,50	0,40	-	0,73	0,83	0,93	1,13	2,36	-	-	-
	50	0,57	0,47	-	1,00	1,40	1,50	1,60	3,08	-	-	-
50	65	0,92	3,57	-	-	-	-	-	3,20	-	-	-

MG = taille de membrane

Poids en kg

Conditions environnementales mécaniques : Classe 4M8 selon EN 60721-3-4:1998

Vibration : 5g selon CEI 60068-2-6, test Fc

Chocs : 25g selon CEI 60068-2-27, test Ea

Temps de marche et durée de vie de l'actionneur

Durée de vie :	Classe A selon EN 15714-2 Au moins 100.000 cycles de commutation à température ambiante et temps de marche admissible.
Temps de marche :	max. 30 % de la durée de fonctionnement

Données électriques

Tension d'alimentation :	24 V DC Tolérance $\pm 10\%$
---------------------------------	---------------------------------

Temps de manœuvre :	MG 10: 2,5 s MG 20: 3,5 s MG 25: 4,0 s MG 40: 4,5 s MG 50: 7,0 s
----------------------------	--

Courant de fermeture étanche / courant nominal :	MG 10: 0,5 A MG 20: 1,4 A MG 25: 1,3 A MG 40: 2,3 A MG 50: 2,3 A
---	--

Courant de démarrage/ courant maximal :	MG 10: ca. 2,4 A MG 20: ca. 2,4 A MG 25: ca. 2,4 A MG 40: ca. 4,5 A MG 50: ca. 4,5 A
--	--

Courant consommé en veille :	env. 10 mA
-------------------------------------	------------

Signaux d'entrée digitaux

Tension d'entrée :	max. 30 V DC $\geq 56 \text{ k}\Omega$
---------------------------	---

Niveau High :	$\geq 18 \text{ V DC}$
----------------------	------------------------

Niveau Low :	$\leq 5 \text{ V DC}$
---------------------	-----------------------

Durée de commande minimum :	600 ms
------------------------------------	--------

Courant d'entrée :	< 0,6 mA
---------------------------	----------

Module d'alimentation électrique de secours

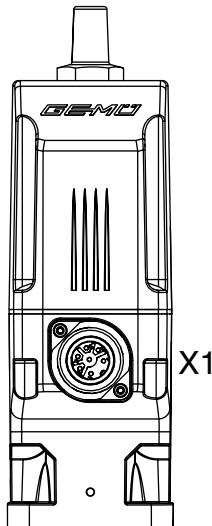
Courant de charge :	MG 10, MG 20, MG 25: max. 0,16 A MG 40: 0,32 A MG 50: non disponible
----------------------------	--

Durée de charge :	environ 13 min.
--------------------------	-----------------

Durée de vie :	Valeur indicative à une température ambiante de 25 °C, env. 3 ans
-----------------------	---

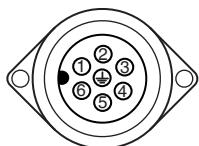
Connexion électrique

Position des connecteurs



Connexion électrique

Connexion X1



Connecteur mâle 7 pôles Sté. Binder, type 693

Broche	Nom du signal
1	24 V tension d'alimentation
2	Masse
3	Entrée digitale OUVERTE
4	Entrée digitale FERMÉE
5	n.c.
6	n.c.
7	n.c.

Direction préférentielle en présence des deux entrées digitales pour la version de l'appareil 00 (voir notice d'utilisation – plaque signalétique)

Option de commande module de régulation	Direction préférentielle
A0, Y0, Z0	Ouvert
A1, Y1, Z1	Fermé
A2, Y1, Z2	Ouvert

Direction préférentielle en présence des deux entrées digitales pour la version de l'appareil 01 (voir notice d'utilisation – plaque signalétique)

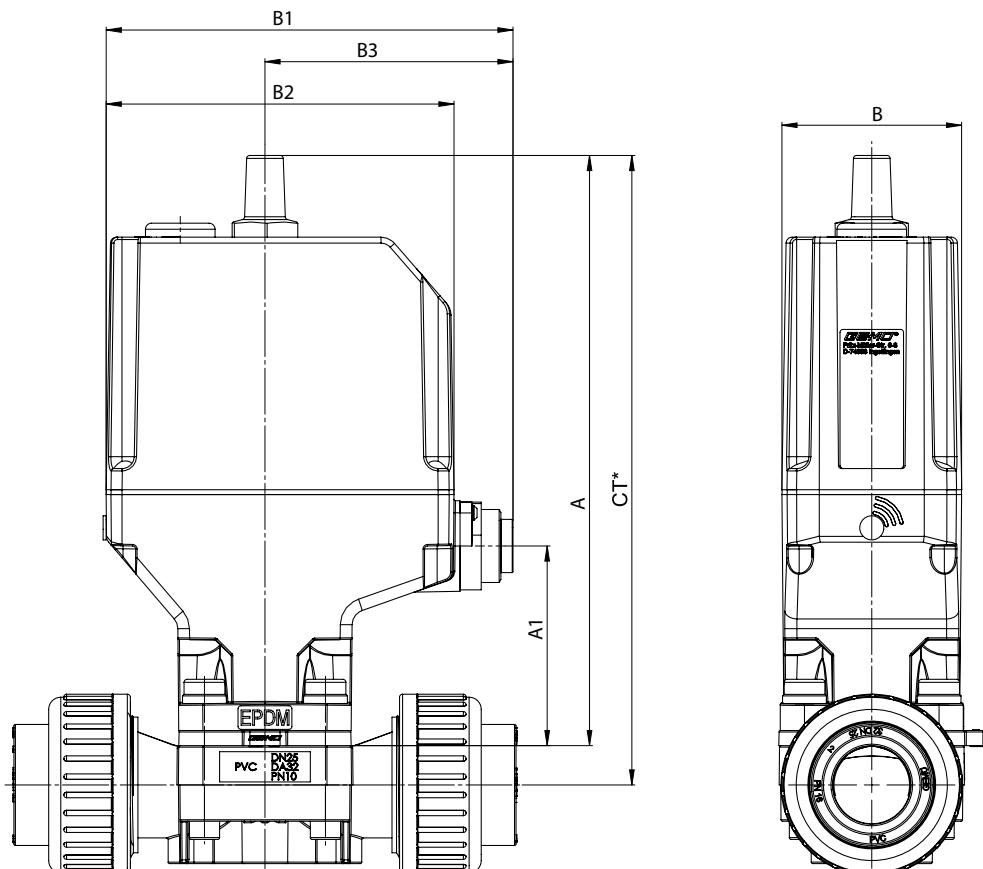
Option de commande module de régulation	Direction préférentielle
---	--------------------------

Direction préférentielle en présence des deux entrées digitales pour la version de l'appareil 01 (voir notice d'utilisation – plaque signalétique)

A0, Y0, Z0	Ouvert
A1, Y1, Z1	Ouvert
A2, Y2, Z2	Fermé

Dimensions

Dimensions de l'actionneur

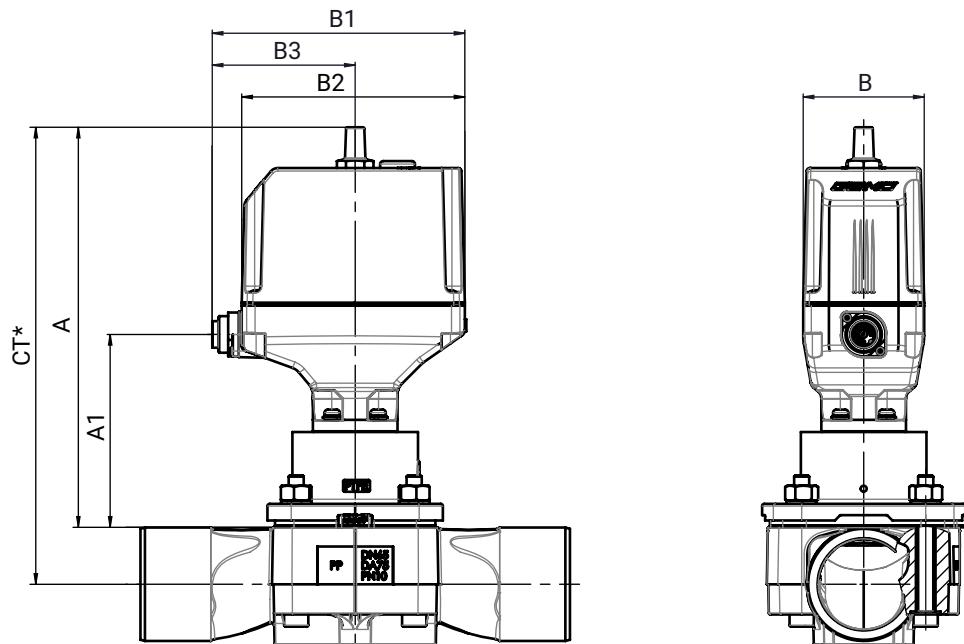


Taille de membrane	DN	A	A1	B	B1	B2	B3
10	12 - 20	192,0	63,0	59,5	134,5	115,0	82,0
20	15 - 25	195,0	66,0	59,5	134,5	115,0	82,0
25	32	204,0	75,0	59,5	134,5	115,0	82,0
40	40, 50	228,0	91,0	80,0	167,0	147,5	94,5

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

* CT = A + H1 (voir dimensions du corps)

Dimensions de l'actionneur avec rehausse

Taille de mem-brane	A	A1	B	B1	B2	B3
50	265,0	128,0	80,0	167,0	147,5	94,5

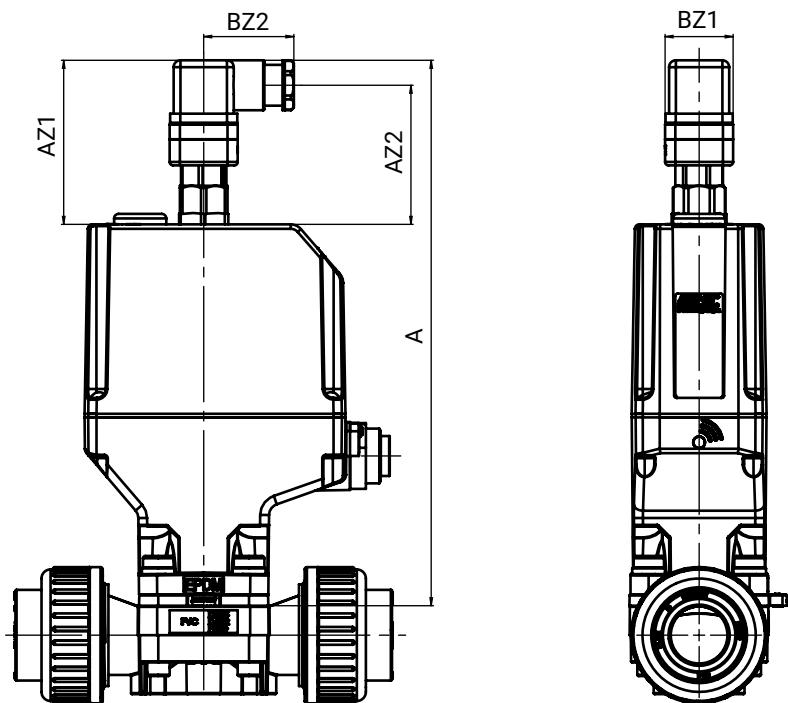
Dimensions en mm

MG = taille de membrane

* CT = A + H1 (voir dimensions du corps)

Taille de membrane 50 avec rehausse métallique

Dimensions de l'actionneur avec indicateur électrique de position GEMÜ 1215



Taille de membrane	A	AZ1	AZ2	BZ1	BZ2
10	237,0	72,0	61,0	30,0	40,0
20	240,0	72,0	61,0	30,0	40,0
25	249,0	72,0	61,0	30,0	40,0
40	273,0	72,0	61,0	30,0	40,0
50	310,0	72,0	61,0	30,0	40,0

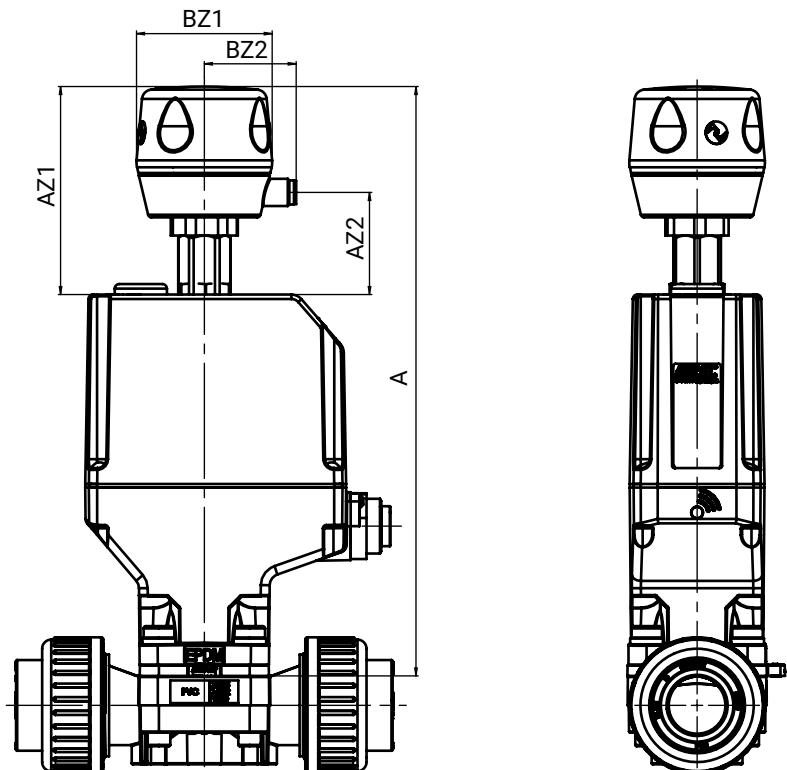
Dimensions en mm

MG = taille de membrane

Taille de membrane 50 avec rehausse métallique

Dimensions

Dimensions de l'actionneur avec indicateur électrique de position GEMÜ 1235



Taille de membrane	A	AZ1	AZ1	ØBZ1	BZ2
10	257,0	92,0	45,0	60,0	40,5
20	260,0	92,0	45,0	60,0	40,5
25	269,0	92,0	45,0	60,0	40,5
40	293,0	92,0	45,0	60,0	40,5
50	330,0	92,0	45,0	60,0	40,5

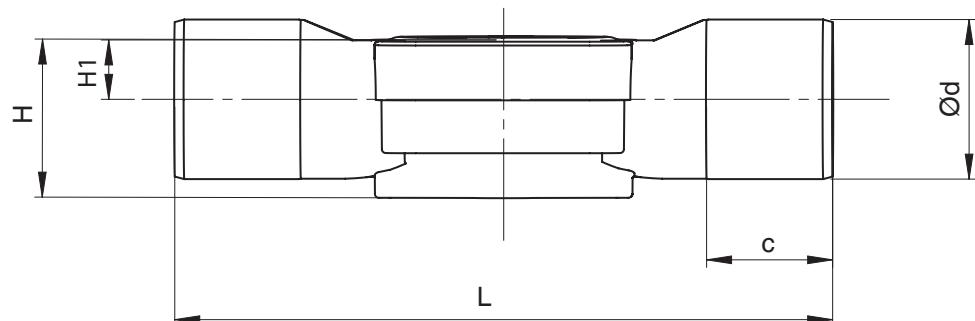
Dimensions en mm

MG = taille de membrane

Taille de membrane 50 avec rehausse métallique

Dimensions du corps

Embout DIN/en pouces (code 0, 30)



Type de raccordement embout DIN (code 0)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1), PP (code 5), PVDF (code 20), revêtement interne/externe (code 71, 75)²⁾

MG	DN	NPS	c			Ød	H			H1	L			
			Matériau				Matériau							
			1	5, 20	71, 75		1	5, 20	71, 75					
20	15	1/2"	16,0	-	18,0	20,0	36,0	-	36,0	10,0	124,0			
	20	3/4"	19,0	-	19,0	25,0	38,0	-	38,0	12,0	144,0			
	25	1"	22,0	-	22,0	32,0	39,0	-	39,0	13,0	154,0			
25	32	1 1/4"	32,0	-	32,0	40,0	41,0	-	41,0	15,0	174,0			
40	40	1 1/2"	35,0	-	26,0	50,0	63,2	-	63,2	23,2	194,0			
	50	2"	38,0	-	33,0	63,0	63,2	-	63,2	23,2	224,0			
50	65	2 1/2"	46,0	46,0	-	75,0	78,8	78,8	-	38,8	284,0			

Type de raccordement embout en pouces (code 30)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1), ABS (code 4)²⁾

MG	DN	NPS	c	Ød	H	H1	L
20	15	1/2"	24,0	21,4	36,0	10,0	141,0
	20	3/4"	27,0	26,7	38,0	12,0	144,0
	25	1"	30,0	33,6	39,0	13,0	154,0
25	32	1 1/4"	33,0	42,2	41,0	15,0	174,0
40	40	1 1/2"	35,0	48,3	63,2	23,2	194,0
	50	2"	40,0	60,3	63,2	23,2	224,0
50	65	2 1/2"	46,0	73,0	78,8	38,8	284,0

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) Type de raccordement

Code 0 : Embout DIN

Code 30 : Embout - en pouces, à souder ou à coller, selon le matériau du corps

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 5 : PP, renforcé

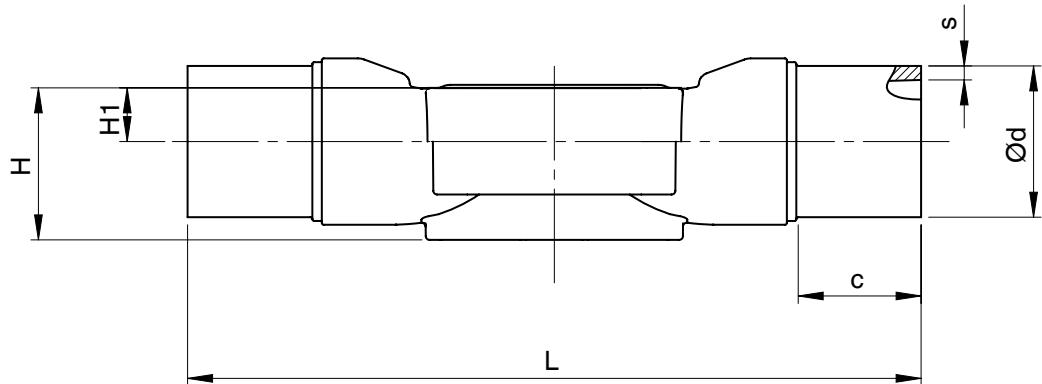
Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Dimensions

Embout IR (code 20)



Type de raccordement embout IR (code 20)¹⁾, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)²⁾

MG	DN	NPS	c	Ød	H	H1	L	s	
								Matériau	
								71	75
20	15	1/2"	33,0	20,0	36,0	10,0	154,0	1,9	1,9
	20	3/4"	33,0	25,0	38,0	12,0	154,0	2,3	1,9
	25	1"	33,0	32,0	39,0	13,0	154,0	2,9	2,4
25	32	1 1/4"	33,0	40,0	41,0	15,0	194,0	3,7	2,4
40	40	1 1/2"	33,0	50,0	63,2	23,2	194,0	4,6	3,0
	50	2"	33,0	63,0	63,2	23,2	224,0	5,8	3,0

Type de raccordement embout IR (code 20)¹⁾, matériau du corps PVDF (code 20)²⁾

MG	DN	NPS	c	Ød	H	H1	L	s
50	65	2 1/2"	43,0	75,0	78,8	38,8	284,0	3,6

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) **Type de raccordement**

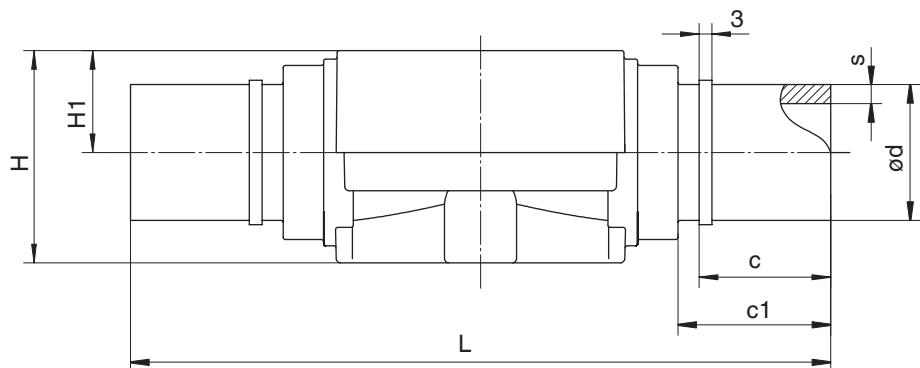
Code 20 : Embout mâle à souder bout à bout (IR)

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Embout (code 28)

Type de raccordement embout (code 28)¹⁾, matériau du corps PVDF (code 20)²⁾

MG	DN	NPS	c	c1	ød	H	H1	L	s
10	15	1/2"	31,0	37,0	20,0	41,0	16,0	134,0	1,9

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) **Type de raccordement**

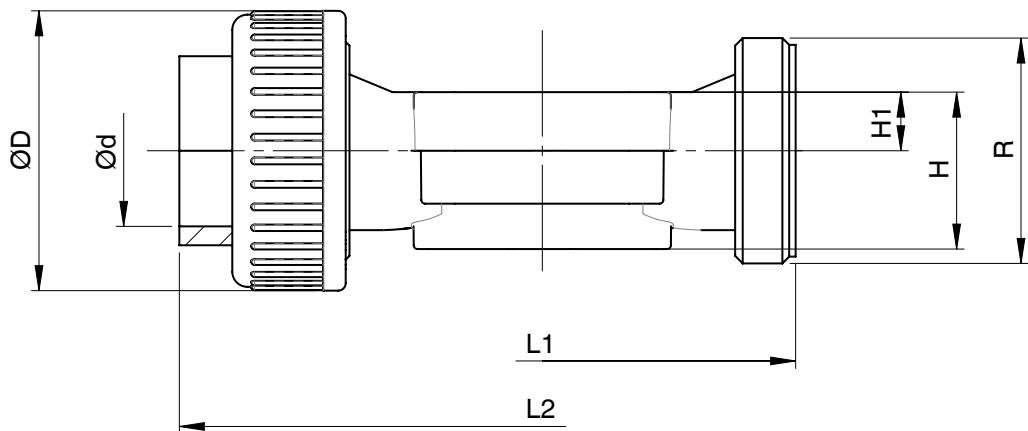
Code 28 : Embout mâle à souder bout à bout (IR), BCF

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 20 : PVDF

Dimensions

Raccord union DIN (code 7)



Type de raccordement raccord union DIN (code 7)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1), PP (code 5), PVDF (code 20), PP-H (code N5)²⁾, taille de membrane 10

MG	DN	NPS	Ød	ØD	H		H1		L1	L2		R		
					Matériau		Matériau			Matériau				
					1, 20	5, N5	1, 20	5, N5		1, 20	5, N5			
10	15	1/2"	20,0	43,0	30,0	41,0	15,0	16,0	90,0	128,0	125,0	G 1		

Type de raccordement raccord union (code 7)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1), ABS (code 4), revêtement interne/externe (code 71, 75)²⁾, tailles de membrane 20 – 40

MG	DN	NPS	Ød	ØD	H	H1	L1	L2				R	
								Matériau					
								1	4	71	75		
20	15	1/2"	20,0	43,0	36,0	10,0	108,0	146,0	150,0	143,0	146,0	G 1	
	20	3/4"	25,0	53,0	38,0	12,0	108,0	152,0	156,0	146,0	150,0	G 1½	
	25	1"	32,0	60,0	39,0	13,0	116,0	166,0	170,0	158,0	162,0	G 1½	
25	32	1 1/4"	40,0	74,0	41,0	15,0	134,0	192,0	196,0	181,0	184,0	G 2	
40	40	1 1/2"	50,0	83,0	63,2	23,2	154,0	222,0	222,0	207,0	210,0	G 2 1/4	
	50	2"	63,0	103,0	63,2	23,2	184,0	266,0	266,0	245,0	248,0	G 2 3/4	

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) **Type de raccordement**

Code 7 : Raccord union avec collet à coller (embout femelle) - suivant DIN

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Code 5 : PP, renforcé

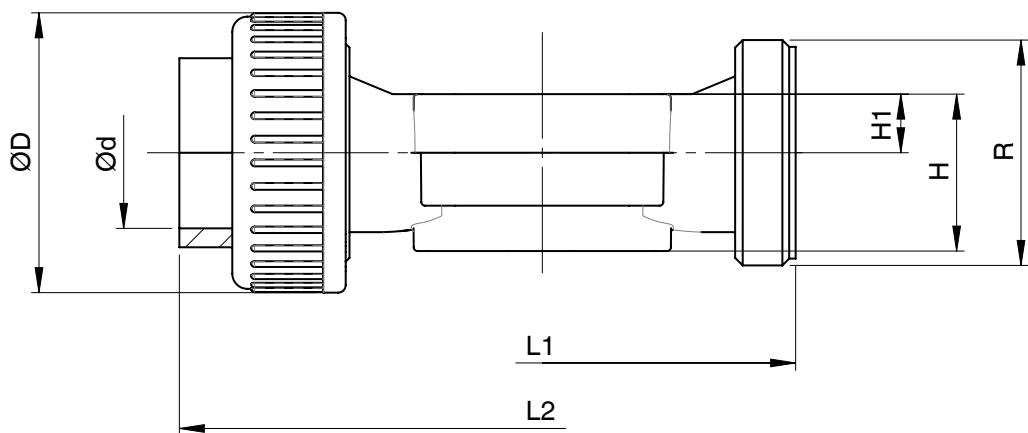
Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Code N5 : PP-H, naturel

Raccord union en pouces (code 33, 3M, 3T)



Type de raccordement raccord union en pouces (code 33)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1)²⁾, taille de membrane 10

MG	DN	NPS	Ød	ØD	H	H1	L1	L2	R
10	15	1/2"	21,4	43,0	30,0	15,0	90,0	128,0	G1

Type de raccordement raccord union en pouces (code 33, 3M, 3T)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1)²⁾, tailles de membrane 20 - 40

MG	DN	NPS	Ød			ØD		H	H1	L1	L2			R				
			Type de raccordement								Type de raccordement							
			33	3M	3T	33, 3M	3T				33	3M	3T	33, 3M	3T			
20	15	1/2"	21,4	21,4	22,0	43,0	53,0 *	36,0	10,0	108,0	146,0	158,0	152,0	G 1	G 1¼ *			
	20	3/4"	26,8	26,7	26,0	53,0	53,0				12,0	108,0	152,0	164,0	152,0	G 1¼		
	25	1"	33,6	33,5	32,0	60,0	60,0				13,0	116,0	166,0	180,0	166,0	G 1½		
25	32	1¼"	42,3	42,2	38,0	74,0	74,0	41,0	15,0	134,0	192,0	204,0	192,0	G 2	G 2			
40	40	1½"	48,3	48,3	48,0	83,0	83,0	63,2	23,2	154,0	222,0	230,0	222,0	G 2¼	G 2¼			
	50	2"	60,4	60,4	60,0	103,0	103,0	63,2	23,2	184,0	264,0	266,0	266,0	G 2¾	G 2¾			

Type de raccordement embout BS (code 33)¹⁾, matériau du corps ABS (code 4)²⁾

MG	DN	NPS	Ød	ØD	H	H1	L1	L2	R
20	15	1/2"	21,4	43,0	36,0	10,0	108,0	150,0	G 1
	20	3/4"	26,8	53,0	38,0	12,0	108,0	156,0	G 1¼
	25	1"	33,6	60,0	39,0	13,0	116,0	170,0	G 1½
25	32	1¼"	42,3	74,0	41,0	15,0	134,0	198,0	G 2
40	40	1½"	48,3	83,0	63,2	23,2	154,0	220,0	G 2¼
	50	2"	60,4	103,0	63,2	23,2	184,0	264,0	G 2¾

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

* Le collet nécessite un corps de vanne en DN 20

1) Type de raccordement

Code 33 : Raccord union avec collet à coller en pouces - BS (embout femelle)

Code 3M : Raccord union avec collet à coller en pouces - suivant ASTM (embout femelle)

Code 3T : Raccord union avec collet à coller suivant norme JIS (embout femelle)

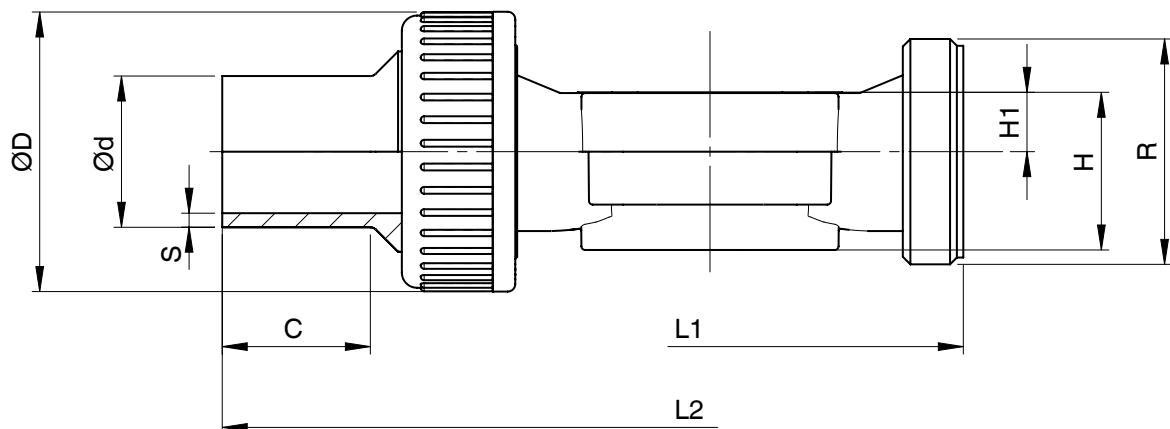
2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 4 : ABS

Dimensions

Raccord union DIN, soudage bout à bout IR (code 78)



Type de raccordement raccord union DIN, soudage bout à bout IR (code 78)¹⁾, matériaux du corps PP (code 5), PVDF (code 20), PP-H (code N5)²⁾

MG	DN	NPS	c	Ød	ØD	H		H1		L1	L2	R	s				
						Matériau		Matériau									
						5	20, N5	5	20, N5								
10	15	1/2"	36,0	20,0	42,0	30,0	41,0	15,0	16,0	90,0	196,0	G 1	1,9				

Type de raccordement raccord union DIN, soudage bout à bout IR (code 78)¹⁾, matériaux du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)²⁾

MG	DN	NPS	c	Ød	ØD	H		H1		L1	L2	R	s				
						Matériau		Matériau					Matériau				
						71	75	71	75				71	75			
20	15	1/2"	36,0	20,0	43,0	36,0	10,0	108,0	214,0	G 1	1,9	1,9					
	20	3/4"	37,0	25,0	53,0	38,0	12,0	108,0	220,0	G 1½	2,3	1,9					
	25	1"	39,0	32,0	60,0	39,0	13,0	116,0	234,0	G 2½	2,9	2,4					
25	32	1¼"	39,0	40,0	74,0	41,0	15,0	134,0	258,0	G 2	3,7	2,4					
40	40	1½"	43,0	50,0	83,0	63,2	23,2	154,0	284,0	G 2¼	4,6	3,0					
	50	2"	43,0	63,0	103,0	63,2	23,2	184,0	320,0	G 2¾	5,8	3,0					

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) **Type de raccordement**

Code 78 : Raccord union à souder bout à bout (IR) - suivant DIN

2) **Matériau du corps de vanne**

Code 5 : PP, renforcé

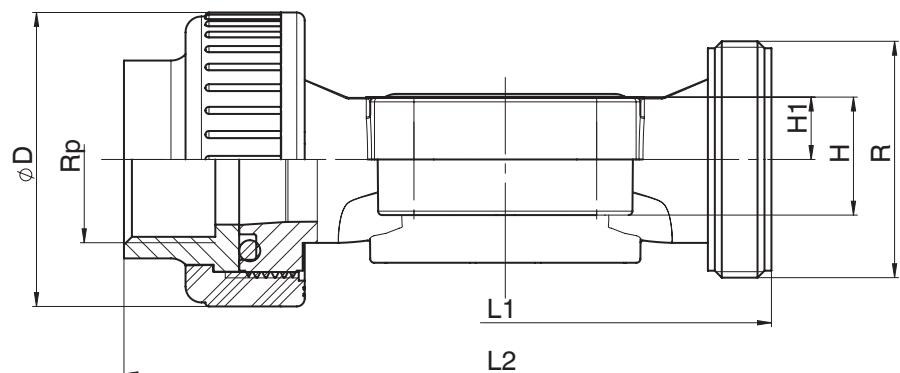
Code 20 : PVDF

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Code N5 : PP-H, naturel

Raccord union Rp (code 7R)



Type de raccordement raccord union Rp (code 7R)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1)²⁾

MG	DN	NPS	ØD	H	H1	L1	L2	R	Rp
20	15	1/2"	43,0	36,0	10,0	108,0	146,0	G 1	1/2
	20	3/4"	53,0	38,0	12,0	108,0	152,0	G 1 1/4	3/4
	25	1"	60,0	39,0	13,0	116,0	166,0	G 1 1/2	1
25	32	1 1/4"	74,0	41,0	15,0	134,0	192,0	G 2	1 1/4
40	40	1 1/2"	83,0	63,2	23,2	154,0	222,0	G 2 1/4	1 1/2
	50	2"	103,0	63,2	23,2	184,0	266,0	G 2 3/4	2

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) Type de raccordement

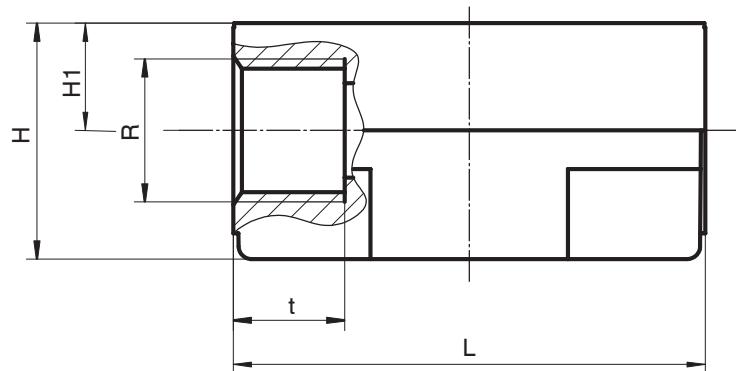
Code 7R : Raccord union avec collet (orifice taraudé Rp) - suivant DIN

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Dimensions

Orifice taraudé (code 1)



Type de raccordement orifice taraudé (code 1)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1), PP (code 5), PVDF (code 20)²⁾

MG	DN	NPS	H		H1	L	R	t				
			Matériau									
			1, 5	20								
10	12	3/8"	27,5	31,5	12,5	55,0	G3/8	13,0				

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

1) Type de raccordement

Code 1 : Orifice taraudé DIN ISO 228

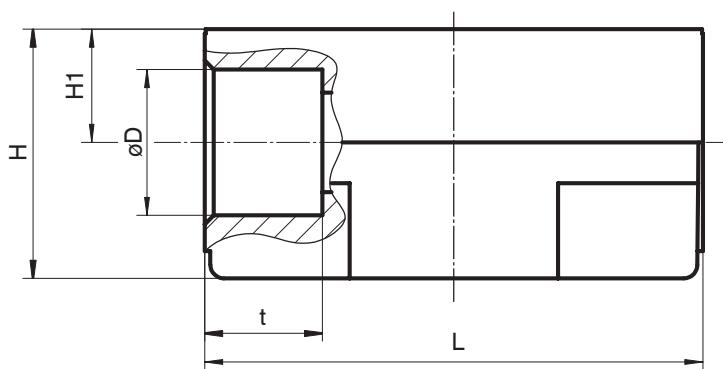
2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Orifice lisse à coller (code 2)



Type de raccordement orifice lisse à coller (code 2)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1)²⁾

MG	DN	NPS	Ø D	H	H1	L	t
10	12	3/8"	16,0	27,5	12,5	55,0	13,0

Dimensions en mm

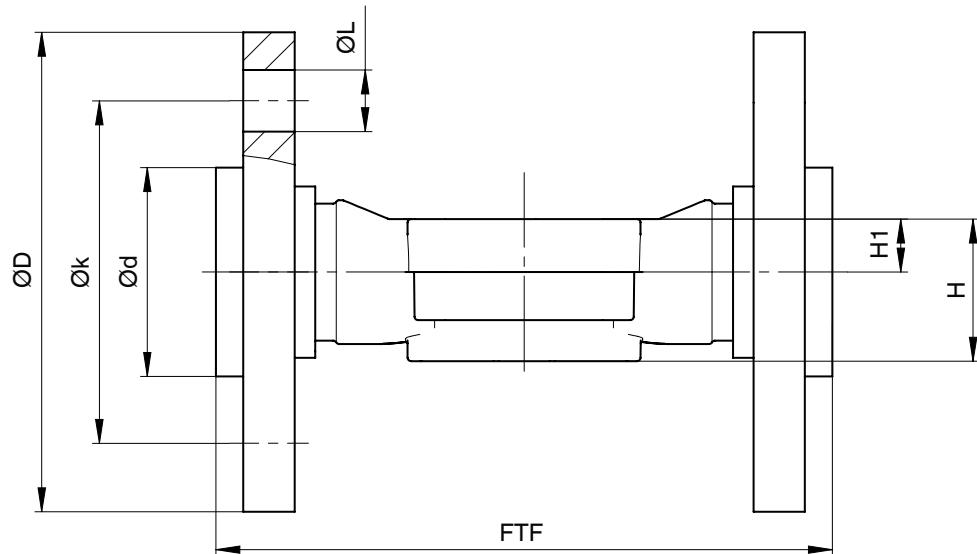
MG = taille de membrane

1) Type de raccordement

Code 2 : Orifice lisse à coller DIN

2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Bride EN (code 4)Type de raccordement bride EN (code 4)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1)²⁾

MG	DN	NPS	$\varnothing d$	$\varnothing D$	FTF	H	H1	$\varnothing k$	$\varnothing L$	n
20	15	1/2"	34,0	95,0	130,0	36,0	10,0	65,0	14,0	4
	20	3/4"	41,0	105,0	150,0	38,0	12,0	75,0	14,0	4
	25	1"	50,0	115,0	160,0	39,0	13,0	85,0	14,0	4
25	32	1 1/4"	61,0	140,0	180,0	41,0	15,0	100,0	18,0	4
40	40	1 1/2"	73,0	150,0	200,0	63,2	23,2	110,0	18,0	4
	50	2"	90,0	165,0	230,0	63,2	23,2	125,0	18,0	4
50	65	2 1/2"	106,0	185,0	290,0	78,8	38,8	145,0	18,0	4

Type de raccordement bride EN (code 4)¹⁾, matériaux du corps PP (code 5), PVDF (code 20)²⁾

MG	DN	NPS	$\varnothing d$		$\varnothing D$	FTF	H	H1	$\varnothing k$	$\varnothing L$	n							
			Matériau															
			5	20														
50	65	2 1/2"	122,0	120,0	185,0	290,0	78,8	38,8	145,0	18,0	4							

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

1) Type de raccordement

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

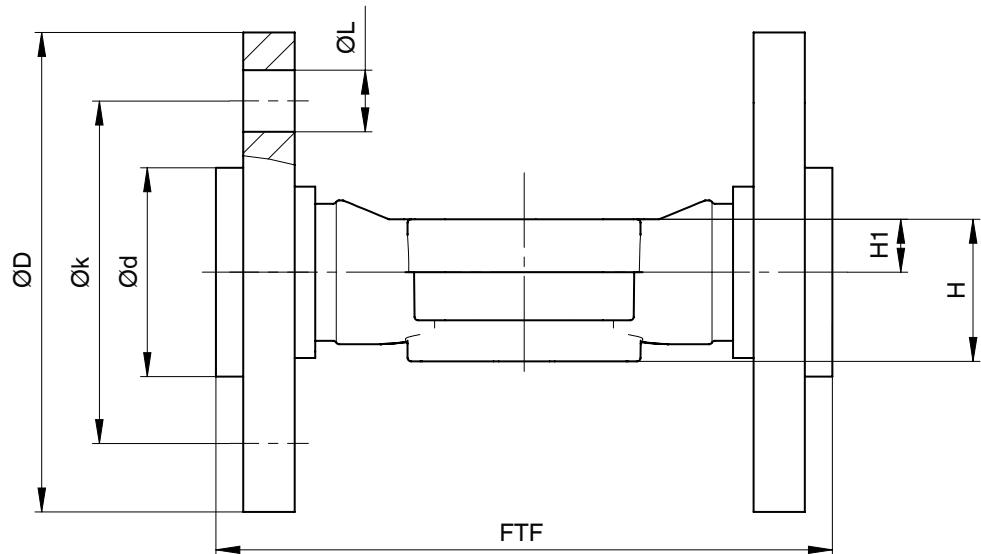
2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Dimensions



Type de raccordement bride EN (code 4)¹⁾, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)²⁾

MG	DN	NPS	$\varnothing d$	$\varnothing D$	FTF	H	H1	$\varnothing k$	$\varnothing L$	n
20	15	1/2"	45,0	95,0	130,0	36,0	10,0	65,0	14,0	4
	20	3/4"	58,0	105,0	150,0	38,0	12,0	75,0	14,0	4
	25	1"	68,0	115,0	160,0	39,0	13,0	85,0	14,0	4
25	32	1 1/4"	78,0	140,0	180,0	41,0	15,0	100,0	18,0	4
40	40	1 1/2"	88,0	150,0	200,0	63,2	23,2	110,0	18,0	4
	50	2"	102,0	165,0	230,0	63,2	23,2	125,0	18,0	4

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

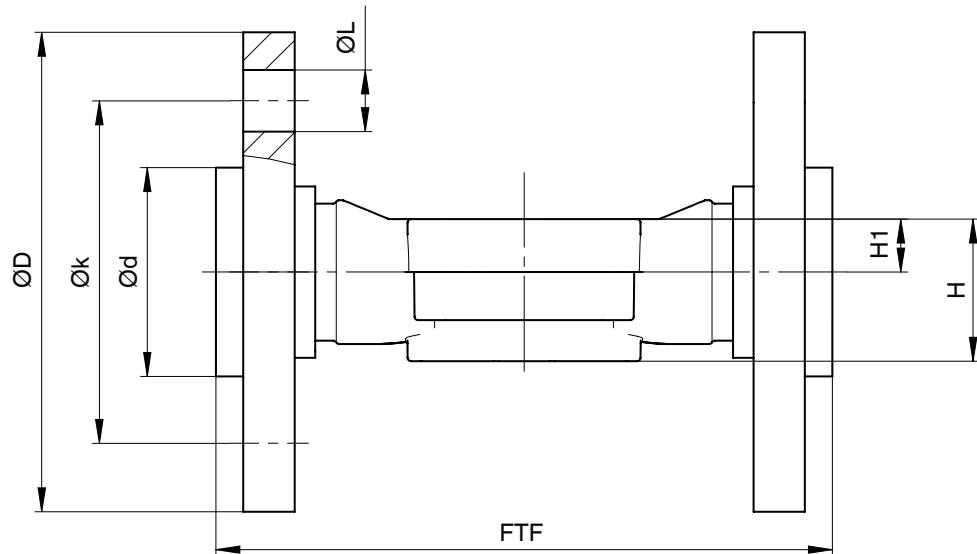
1) Type de raccordement

Code 4 : Bride EN 1092, PN 10, forme B, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1

2) Matériau du corps de vanne

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Bride ANSI (code 39)Type de raccordement bride ANSI (code 39)¹⁾, matériau du corps PVC-U (code 1)²⁾

MG	DN	NPS	ød	øD	FTF	H	H1	øk	øL	n
20	15	1/2"	34,0	95,0	130,0	36,0	10,0	60,0	16,0	4
	20	3/4"	41,0	105,0	150,0	38,0	12,0	70,0	16,0	4
	25	1"	50,0	115,0	160,0	39,0	13,0	79,0	16,0	4
25	32	1 1/4"	61,0	140,0	180,0	41,0	15,0	89,0	16,0	4
40	40	1 1/2"	73,0	150,0	200,0	63,2	23,2	98,0	16,0	4
	50	2"	90,0	165,0	230,0	63,2	23,2	121,0	19,0	4
50	65	2 1/2"	106,0	185,0	290,0	78,8	38,8	140,0	19,0	4

Type de raccordement bride ANSI (code 39)¹⁾, matériau du corps PP (code 5), PVDF (code 20)²⁾

MG	DN	NPS	ød		øD	FTF	H	H1	øk	øL	n							
			Matériau															
			5	20														
50	65	2 1/2"	122,0	120,0	185,0	290,0	78,8	38,8	140,0	19,0	4							

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

1) Type de raccordement

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

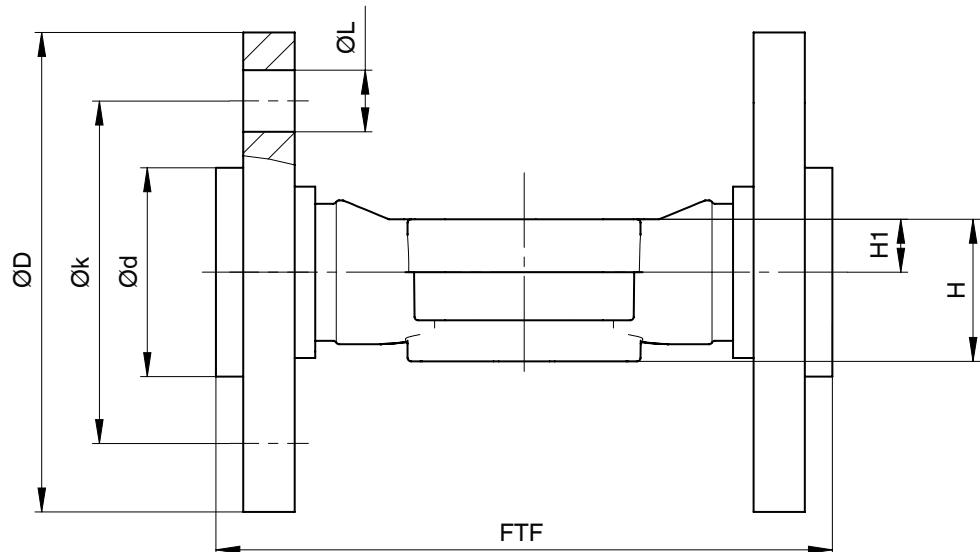
2) Matériau du corps de vanne

Code 1 : PVC-U, gris

Code 5 : PP, renforcé

Code 20 : PVDF

Dimensions



Type de raccordement bride ANSI (code 39)¹⁾, matériau du corps revêtement interne/externe (code 71, 75)²⁾

Taille de mem-brane	DN	NPS	Ød	ØD	FTF	H	H1	Øk	ØL	n
20	15	1/2"	45,0	95,0	130,0	36,0	10,0	60,0	16,0	4
	20	3/4"	54,0	105,0	150,0	38,0	12,0	70,0	16,0	4
	25	1"	63,0	115,0	160,0	39,0	13,0	79,0	16,0	4
25	32	1 1/4"	73,0	140,0	180,0	41,0	15,0	89,0	16,0	4
40	40	1 1/2"	82,0	150,0	200,0	63,2	23,2	98,0	16,0	4
	50	2"	102,0	165,0	230,0	63,2	23,2	121,0	19,0	4

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

n = nombre de vis

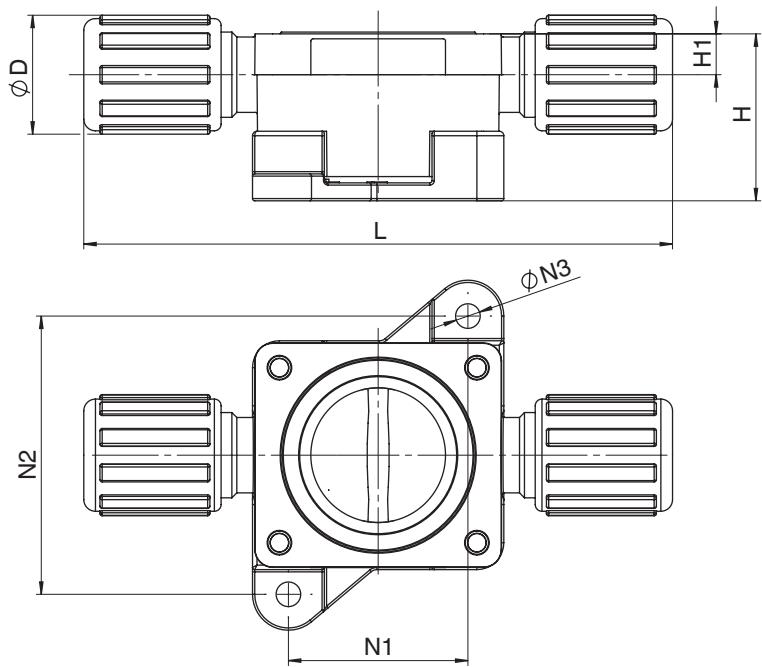
1) Type de raccordement

Code 39 : Bride ANSI Class 125/150 RF, dimensions face-à-face FAF EN 558 série 1, ISO 5752, série de base 1, dimensions uniquement pour forme de corps D

2) Matériau du corps de vanne

Code 71 : Revêtement interne PP-H, gris, revêtement externe PP, renforcé

Code 75 : Revêtement interne PVDF / revêtement externe PP, renforcé

Flare (code 75)

Type de raccordement flare (code 75)¹⁾, matériau du corps PP-H (code N5)²⁾

MG	DN	NPS	ϕD	H	H1	L	N1	N2	$\phi N3$
10	15	1/2"	26,5	38,1	10,0	132,0	40,0	62,0	5,5
	20	3/4"	26,5	44,5	15,0	134,0	40,0	62,0	5,5

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

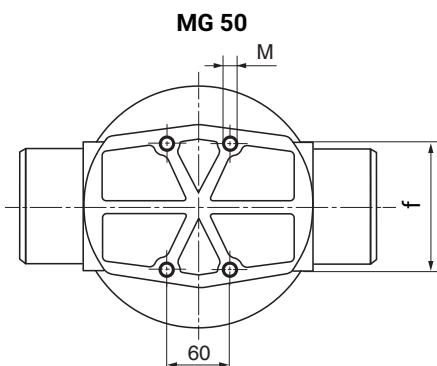
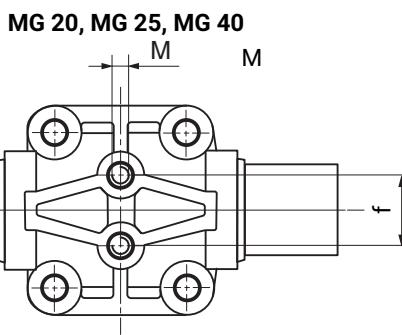
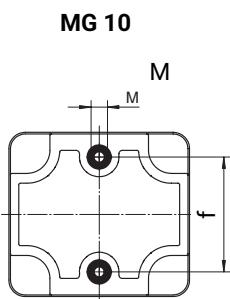
1) **Type de raccordement**

Code 75 : Raccord flare avec écrou d'accouplement PVDF

2) **Matériau du corps de vanne**

Code N5 : PP-H, naturel

Points de fixation du corps de vanne

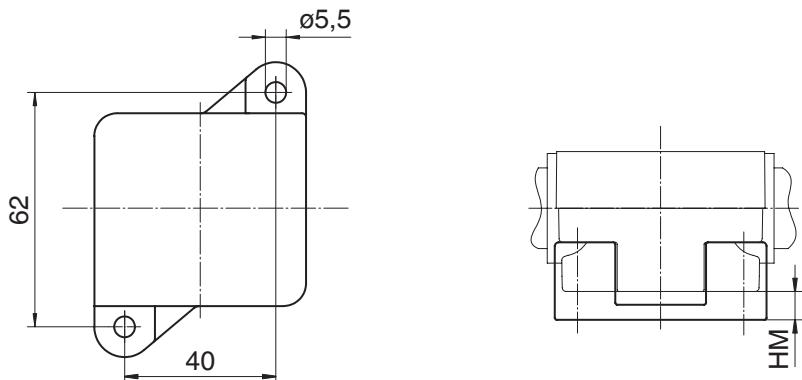


MG	DN	M	f
10	10 - 20	M5	35.0
20	15 - 25	M6	25.0
25	32	M6	25.0
40	40, 50	M8	44.5
50	65	M8	44.5

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

Plaque de montage



MG	DN	HM
10	12	5,0
	15	4,5
	20	4,5

Dimensions en mm

MG = taille de membrane

Accessoires

GEMÜ 1041



Plaque de montage et de compensation en hauteur

GEMÜ 1041 est une plaque de montage et de compensation en hauteur servant à l'équilibrage de niveau et à la fixation des vannes à membrane plastique GEMÜ avec raccord union.

GEMÜ 1215



Indicateur électrique de position

L'indicateur électrique de position GEMÜ 1215 convient au montage sur des actionneurs linéaires à commande pneumatique. La position de l'axe de la vanne (position de fin de course Ouverte) est captée et indiquée de manière fiable par voie électronique par la tige de manœuvre à l'aide d'un micro-switch.

Le produit ne peut pas être commandé a posteriori. Il doit être sélectionné comme option de commande "Module de régulation" (voir les données pour la commande) lors de la commande.

GEMÜ 1218



Connecteur

Pour GEMÜ 1218, il s'agit d'un connecteur (connecteur femelle / connecteur mâle) 7 pôles. Forme du connecteur droite et/ou coudée à 90°.

Connecteur Binder GEMÜ 1218			
Connexion X1 – tension d'alimentation, sorties relais			
Connecteur femelle Binder	Connecteur correspondant série 468/eSy	Bornier/vis, 7 pôles	88220649 ¹⁾
		Bornier/vis, 7 pôles, 90°	88377714
		Bornier/vis, 7 pôles, 90°, câblé, 2 mètres	88770522

1) fait partie de la livraison

GEMÜ 1573



Alimentation à découpage

L'alimentation à découpage GEMÜ 1573 convertit des tensions d'entrée non stabilisées de 100 à 240 V AC en une tension continue constante. Elle peut être utilisée comme accessoire pour les vannes ayant un actionneur motorisé tels que GEMÜ eSyLite, eSyStep et eSyDrive et pour d'autres appareils ayant une tension d'alimentation de 24 V DC. Différentes puissances, différents courants de sortie ainsi qu'un modèle 48 V DC pour actionneurs ServoDrive sont disponibles.

GEMÜ 1573 Alimentation à découpage			
Tension d'entrée	Tension de sortie	Courant de sortie	Numéro d'article
100 - 240 V AC	24 V DC	5 A	88660400
		10 A	88660401



GEMÜ Gebr. Müller Apparatebau GmbH & Co. KG
Fritz-Müller-Straße 6-8 D-74653 Ingelfingen-Criesbach
Tél. +49 (0)7940 123-0 · info@gemue.de
www.gemu-group.com